



Kontakty z Mediami i  
Informacja

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej  
**KOMUNIKAT PRASOWY nr 166/12**  
Luksemburg, 13 grudnia 2012 r.

Wyrok w sprawie C-215/11  
Iwona Szyrocka / SiGer Technologie GmbH

## **Prawo Unii reguluje wyczerpująco wymogi, jakim powinien odpowiadać pozew o wydanie europejskiego nakazu zapłaty**

*Wierzyciel powinien mieć możliwość żądania całości odsetek narosłych do dnia zapłaty kwoty głównej wierzytelności*

W celu uproszczenia, przyspieszenia i ograniczenia kosztów postępowania sądowego w sprawach transgranicznych dotyczących bezspornych roszczeń pieniężnych, rozporządzenie nr 1896/2006<sup>1</sup> ustanawia postępowanie w sprawie europejskiego nakazu zapłaty. Rozporządzenie to ustala w szczególności elementy, które powinien zawierać pozew o wydanie europejskiego nakazu zapłaty, a do których należy m.in. kwota dochodzonego roszczenia. Formularz umożliwiający wydanie europejskiego nakazu zapłaty jest ujęty w załączniku V do rozporządzenia.

Polski Kodeks postępowania cywilnego przewiduje, że w sprawach o prawa majątkowe pozew powinien zawierać oznaczenie wartości przedmiotu sporu dla potrzeb umożliwienia obliczenia opłaty od pozwu, chyba że przedmiotem sprawy jest oznaczona kwota pieniężna. W braku tego wskazania, powód jest wzywany do poprawienia lub uzupełnienia pozwu.

W 2011 r. Iwona Szyrocka, mająca miejsce zamieszkania w Polsce, wniosła do sądu polskiego pozew o wydanie europejskiego nakazu zapłaty przeciwko SiGer Technologie GmbH z siedzibą w Niemczech. Jednakże pozew ten nie spełniał niektórych formalnych wymogów określonych prawem polskim, w szczególności wymogu dotyczącego wskazania wartości przedmiotu sporu wyrażonej w walucie polskiej, jako że kwota roszczenia głównego została wskazana w euro. Poza tym I. Szyrocka zażądała zapłaty odsetek od podanej daty do daty zapłaty kwoty głównej wierzytelności.

Sąd Okręgowy we Wrocławiu zwrócił się do Trybunału Sprawiedliwości z pytaniami dotyczącymi wykładni rozporządzenia nr 1896/2006.

Trybunał przypomniał, że choć rozporządzenie nie zastępuje ani nie harmonizuje istniejących krajowych mechanizmów dochodzenia roszczeń bezspornych, dąży ono do ustanowienia jednolitego instrumentu dochodzenia takich roszczeń. Osiągnięcie tego celu byłoby zaś zagrożone, gdyby państwa członkowskie mogły w swoich uregulowaniach krajowych ustanawiać dodatkowe wymagania, które powinien spełnić pozew o wydanie europejskiego nakazu zapłaty. Takie wymagania skutkowałyby bowiem nie tylko wprowadzeniem w różnych państwach członkowskich rozbieżnych wymogów w odniesieniu do takiego pozwu, lecz także prowadziłyby do skomplikowania, wydłużenia czasu trwania i wzrostu kosztów postępowania w sprawie europejskiego nakazu zapłaty. Trybunał doszedł na tej podstawie do wniosku, że rozporządzenie ustala wyczerpująco wymogi, jakim powinien odpowiadać pozew o wydanie europejskiego nakazu zapłaty.

Trybunał zbadał następnie, czy sąd krajowy może w okolicznościach takich jak w rozpatrywanej sprawie wezwać powoda do uzupełnienia pozwu o wydanie europejskiego nakazu zapłaty poprzez wskazanie wartości przedmiotu sporu w walucie polskiej dla potrzeb umożliwienia obliczenia opłaty

<sup>1</sup> Rozporządzenie (WE) nr 1896/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. ustanawiające postępowanie w sprawie europejskiego nakazu zapłaty (Dz.U. L 399, s. 1).

od pozwu. Trybunał zauważył, że w braku harmonizacji krajowych mechanizmów dochodzenia wiarytelności bezspornych, proceduralne sposoby określania kwot opłat sądowych należą do wewnętrznego porządku prawnego państw członkowskich. Sąd krajowy ma zatem swobodę określenia kwoty opłat sądowych według swego prawa krajowego, pod warunkiem że sposoby przewidziane przez to prawo nie są mniej korzystne niż sposoby przewidziane w podobnych sytuacjach podlegających prawu wewnętrznemu oraz że nie uniemożliwiają wykonywania uprawnień wynikających z prawa Unii.

Ponadto, w odniesieniu do kwestii możliwości żądania przez powoda odsetek narosłych do dnia zapłaty roszczenia głównego, Trybunał stwierdził, że rozporządzenie dotyczące nakazu zapłaty nie stoi temu na przeszkodzie. Trybunał podkreślił w tym względzie, że odmienna wykładnia nie odpowiadałaby jego celowi, jako że mogłaby wydłużyć czas trwania i zwiększyć złożoność postępowania w sprawie europejskiego nakazu zapłaty, podnieść jego koszty oraz zniechęcić powoda do wszczęcia takiego postępowania, skłaniając go do skorzystania raczej z postępowań krajowych umożliwiających mu uzyskanie wszystkich odsetek. Trybunał zauważył również, że wszelkie kwestie prawnomaterialne, w tym kwestia rodzaju odsetek, których można dochodzić w ramach tego postępowania, pozostają co do zasady regulowane prawem właściwym dla stosunku prawnego, z którego wynika dana wiarytelność.

Trybunał rozpatrzył wreszcie zagadnienie, jak sąd krajowy powinien wypełnić formularz europejskiego nakazu zapłaty, który nie przewiduje wyraźnie możliwości wskazania, że dłużnik jest zobowiązany do zapłacenia wierzycielowi odsetek narosłych do dnia uiszczenia roszczenia głównego. Trybunał stwierdził w tym względzie, że w okolicznościach takich jak rozpatrywane w postępowaniu głównym, treść tego formularza powinna zostać dostosowana do szczególnych okoliczności sprawy, tak żeby sąd mógł podjąć takie rozstrzygnięcie. Zatem w razie gdy sąd krajowy nakazuje dłużnikowi zapłacić odsetki biegnące do dnia zapłaty roszczenia głównego, sąd ten może określić konkretne sposoby wypełniania tego formularza, o ile formularz w ten sposób wypełniony pozwala dłużnikowi stwierdzić bez żadnych wątpliwości, że zgodnie z rozstrzygnięciem sądu powinien on zapłacić odsetki narosłe do dnia zapłaty roszczenia głównego, a także ustalić jednoznacznie stawkę odsetek oraz datę, począwszy od której żądane są odsetki.

---

**UWAGA:** Odesłanie prejudycjalne pozwala sądom państw członkowskich, w ramach rozpatrywanego przez nie sporu, zwrócić się do Trybunału z pytaniem o wykładnię prawa Unii lub o ocenę ważności aktu Unii. Trybunał nie rozpoznaje sporu krajowego. Do sądu krajowego należy rozstrzygnięcie sprawy zgodnie z orzeczeniem Trybunału. Orzeczenie to wiąże w ten sam sposób inne sądy krajowe, które spotkają się z podobnym problemem.

---

*Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże Trybunału Sprawiedliwości.*

[Pełny tekst](#) wyroku znajduje się na stronie internetowej CURIA w dniu ogłoszenia

Osoba odpowiedzialna za kontakty z mediami: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793